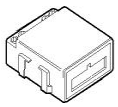
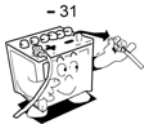
vodafone

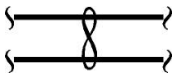
	MARCA – **MAKE** FAIRE - **HACER** **BMW**	MODELLO – **MODEL** MODÈLE - **MODELO** **Serie 4 cabrio (F32-F36) remote control**	REV. **00** **14**

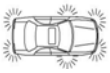
SCHEDA TECNICA DI INSTALLAZIONE PER SISTEMI DI ALLARME CAN
CAN ALARM SYSTEM FITTING INSTRUCTIONS
SCHEMA DE MONTAGE SYSTEME D'ALARME CAN
CAN SISTEMA DE ALARMA DE INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Funzione - **Function** Fonction - **Función**	**4600**	Auto - **Vehicle** Véhicule - **Vehiculo**	Posizione - **Location** Emplacement – **Ubicación**
			Vedi foto 1 - **See photo 1** Voir photo 1 **- Ver foto 1**
			Vedi foto 2 - **See photo 2** Voir photo 2 - **Ver foto 2**
	Rosso **Red** Rouge **Rojo**	Rosso-Blu **Red-Blue** Rouge-Bleu **Rojo-Azul**	Collegarsi al filo in pos. n. 33 nel connettore nero a 54 vie marcato CON 3 situato nella centralina bianca. (Vedi foto 3) **Connect to the wire in pos. n. 33 on the 54-way black connector marked CON 3 located on the white central unit. (See photo 3)** Connecter au fil en pos. n. 33 sur le connecteur 54 voies marqué CON 3 situé dans l'unité de commande blanc . (Voir photo 3) **Conectarse con el cable en pos. n. 33 del conector de 54 vías negro marcado CON 3 ubicado en la unidad blanco. (Ver foto 3)**
	Nero **Black** Noir **Negro**	Marrone **Brown** Brun **Marrón**	Collegarsi al filo in pos. n. 6 nel connettore nero a 54 vie marcato CON 3 situato nella centralina bianca. (Vedi foto 3) **Connect to the wire in pos. n. 6 on the 54-way black connector marked CON 3 located on the white central unit. (See photo 3)** Connecter au fil en pos. n. 6 sur le connecteur 54 voies marqué CON 3 situé dans l'unité de commande blanc . (Voir photo 3) **Conectarse con el cable en pos. n. 6 del conector de 54 vías negro marcado CON 3 ubicado en la unidad blanco. (Ver foto 3)**

BMS4RC14C

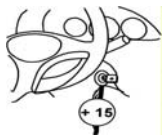
N.B. I dati forniti in questa scheda non sono impegnativi, pertanto devono essere ritenuti solo indicativi ai fini dell'installazione che dovrà essere eseguita in conformità a quanto riportato nel manuale di installazione del prodotto. Note: This information is not binding, therefore it must be considered only an example for installation purposes that must be executed as per the instructions given on the product installation manual. Note: Cette fiche est fournie à titre indicative pour la connexion d'un système de protection Cobra. Les informations doivent être verifiées avant toute connexion. Nous déclinons toutes responsabilités pour le non respect de ces précautions. Nota: Esta información no es vinculante, por lo que debe ser considerado sólo un ejemplo para fines de instalación que deben ser ejecutadas de
acuerdo con las instrucciones dadas en el manual de instalación del producto.

CAN High 	Arancione	Giallo-Rosso	Collegarsi al filo in pos. n. 50 nel connettore nero a 54 vie marcato CON 8 situato nella centralina bianca. (Vedi foto 4)
	Orange	**Yellow-Red**	**Connect to the wire in pos. n. 50 on the 54-way black connector marked CON 8 located on the white central unit. (See photo 4)**
	Orange	Jaune-Rouge	Connecter au fil en pos. n. 50 sur le connecteur 54 voies noir marqué CON 8 situé dans l'unité de commande blanc. (Voir photo 4)
	Naranja	**Amarillo-Rojo**	**Conectarse con el cable en pos. n. 50 del conector de 54 vías negro marcado CON 8 ubicado en la unidad blanco. (Ver foto 4)**
CAN Low	Viola	Giallo-Marrone	Collegarsi al filo in pos. n. 49 nel connettore nero a 54 vie marcato CON 8 situato nella centralina bianca. (Vedi foto 4)
	Violet	**Yellow-Brown**	**Connect to the wire in pos. n. 49 on the 54-way black connector marked CON 8 located on the white central unit. (See photo 4)**
	Violet	Jaune-Brun	Connecter au fil en pos. n. 49 sur le connecteur 54 voies noir marqué CON 8 situé dans l'unité de commande blanc. (Voir photo 4)
	Violeta	Amarillo-Marrón	**Conectarse con el cable en pos. n. 49 del conector de 54 vías negro marcado CON 8 ubicado en la unidad blanco. (Ver foto 4)**

Funzione - **Function** Fonction - **Función**	**4600**	Auto - **Vehicle** Véhicule - **Vehiculo**	Posizione - **Location** Emplacement – **Ubicación**
LOGIC BLINKER OUTPUT 	Giallo-Bianco	**Marrone-Blu**	Collegarsi al filo in pos. n. 31 nel connettore bianco a 54 vie marcato CON 7 situato nella centralina bianca. (Vedi foto 5)
	Yellow-White	Brown-Blue	**Connect to the wire in pos. n. 31 on the 54-way white connector marked CON 7 located on the white central unit. (See photo 5)**
	Jaune-Blanc	**Brun-Bleu**	Connecter au fil en pos. n. 31 sur le connecteur 54 voies blanc marqué CON 7 situé dans l'unité de commande blanc. (Voir photo 5)
	Amarillo-Blanco	Marrón-Azul	**Conectarse con el cable en pos. n. 31 del conector de 54 vías blanco marcado CON 7 ubicado en la unidad blanco. (Ver foto 5)**
LOGIC BLINKER FEEDBACK 	Giallo-Verde	Blu-Verde	Collegarsi al filo in pos. n. 48 nel connettore nero a 54 vie marcato CON 3 situato nella centralina bianca. (Vedi foto 3)
	Yellow-Green	**Blue-Green**	**Connect to the wire in pos. n. 48 on the 54-way black connector marked CON 3 located on the white central unit. (See photo 3)**
	Jaune-Vert	Bleu-Vert	Connecter au fil en pos. n. 48 sur le connecteur 54 voies marqué CON 3 situé dans l'unité de commande blanc . (Voir photo 3)
	Amarillo-Negro	**Azul-Verde**	**Conectarse con el cable en pos. n. 48 del conector de 54 vías negro marcado CON 3 ubicado en la unidad blanco. (Ver foto 3)**

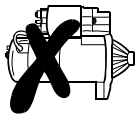
BMS4RC14C

N.B. I dati forniti in questa scheda non sono impegnativi, pertanto devono essere ritenuti solo indicativi ai fini dell'installazione che dovrà essere eseguita in conformità a quanto riportato nel manuale di installazione del prodotto. Note: This information is not binding, therefore it must be considered only an example for installation purposes that must be executed as per the instructions given on the product installation manual. Note: Cette fiche est fournie à titre indicative pour la connexion d'un système de protection Cobra. Les informations doivent être verifiées avant toute connexion. Nous déclinons toutes responsabilités pour le non respect de ces précautions. Nota: Esta información no es vinculante, por lo que debe ser considerado sólo un ejemplo para fines de instalación que deben ser ejecutadas de
acuerdo con las instrucciones dadas en el manual de instalación del producto.

	Verde-Rosso	Verde-Rosso	Collegarsi al filo in pos. n. 26 nel connettore bianco a 54 vie marcato CON 7 situato nella centralina bianca. (Vedi foto 5)
	Green-Red	**Green-Red**	**Connect to the wire in pos. n. 26 on the 54-way white connector marked CON 7 located on the white central unit. (See photo 5)**
	Vert-Rouge	Vert-Rouge	Connecter au fil en pos. n. 26 sur le connecteur blanc 54 voies marqué CON 7 situé dans l'unité de commande blanc . (Voir photo 5)
	Verde-Rojo	**Verde-Rojo**	**Conectarse con el cable en pos. n. 26 del conector de 54 vías blanco marcado CON 7 ubicado en la unidad blanco. (Ver foto 5)**

Utilizzare solo nel caso in cui il segnale non venga rilevato dalla rete CAN.
Use only in the case where the signal is not detected by the CAN network.
Utiliser seulement dans le cas où le signal n'est pas détecté par le réseau CAN.
Utilizar solamente en caso de que la señal no se detecta por la red CAN.

	Vedi foto 6 - **See photo 6** Voir photo 6 - **Ver foto 6**
	Il segnale è rilevato dalla rete CAN. **The signal is detected from the CAN network.** Le signal est détecté par le réseau CAN. **La señal se detecta a partir de la red CAN.**

Funzione **- Function** Fonction **- Función**	**4600**	Auto - **Vehicle** Véhicule - **Vehiculo**	Posizione - **Location** Emplacement – **Ubicación**
START +50 	Verde - Verde	Verde-Giallo	Interrompere il filo in pos. n. 2 nel connettore nero a 54 vie marcato CON 3 situato nella centralina bianca. (Vedi foto 3)
	Green- Green	**Green-Yellow**	**Cut the wire in pos. n. 2 on the 54-way black connector marked CON 3 located on the white central unit. (See photo 3)**
	Vert - Vert	Vert-Jaune	Interrompre le fil en pos. n. 2 sur le connecteur noir 54 voies marqué CON 3 situé dans l'unité de commande blanc. (Voir photo 3)
	Verde - Verde	**Verde-Amarillo**	**Interrumpir el cable en pos. n. 2 del conector de 54 vias negro marcado CON 3 ubicado en la unidad blanco. (Ver foto 3)**

N.B. In fase di avviamento misurare che il valore di corrente dove è stata eseguita l'interruzione non superi le caratteristiche tecniche del prodotto. Eventualmente installare un relè supplementare.
Remark: During the cranking phase, measure the value of the current in the circuit that has been interrupted, to make sure that it does not exceed the technical specifications of the product. Install an additional relay if required.
Remarque: Lors de la phase de démarrage mesurer la valeur du courant dans le circuit, pour s'assurer qu'il ne dépasse pas les spécifications techniques du produit. Installez un relais supplémentaire si nécessaire.
Observación: Durante la fase de arranque, medir el valor de la corriente en el circuito que ha sido interrupción, para asegurarse de que no excede las especificaciones técnicas del producto. Instale un relé adicional si es necesario.

Funzionalità speciali/**Special features**/Fonctions spéciales/**Funciones especiales**

N.B. I dati forniti in questa scheda non sono impegnativi, pertanto devono essere ritenuti solo indicativi ai fini dell'installazione che dovrà essere eseguita in conformità a quanto riportato nel manuale di installazione del prodotto. Note: This information is not binding, therefore it must be considered only an example for installation purposes that must be executed as per the instructions given on the product installation manual. Note: Cette fiche est fournie à titre indicative pour la connexion d'un système de protection Cobra. Les informations doivent être verifiées avant toute connexion. Nous déclinons toutes responsabilités pour le non respect de ces précautions. Nota: Esta información no es vinculante, por lo que debe ser considerado sólo un ejemplo para fines de instalación que deben ser ejecutadas de
acuerdo con las instrucciones dadas en el manual de instalación del producto.

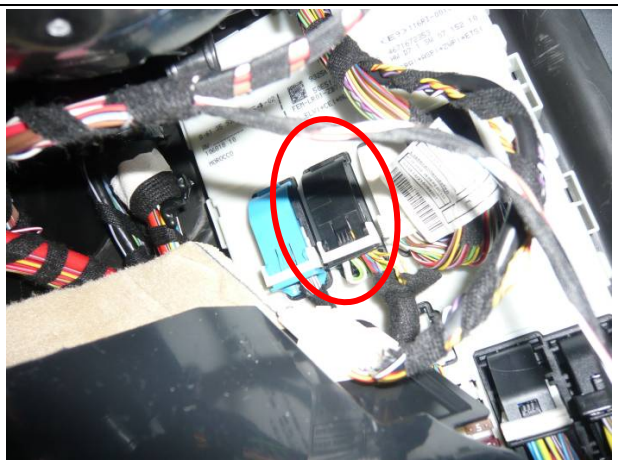
Per le funzionalità speciali fare riferimento al documento “CAN/PLIP product range application list”.
For special features please refer to the document “CAN/PLIP product range application list”.
Pour le fonctions spéciales se référer au document “CAN/PLIP product range application list”.
Para funciones especiales consultar el document “CAN/PLIP product range application list”.

1

2

3

4



5

6

BMS4RC14C

N.B. I dati forniti in questa scheda non sono impegnativi, pertanto devono essere ritenuti solo indicativi ai fini dell’installazione che dovrà essere eseguita in conformità a quanto riportato nel manuale di installazione del prodotto. Note: This information is not binding, therefore it must be considered only an example for installation purposes that must be executed as per the instructions given on the product installation manual. Note: Cette fiche est fournie à titre indicative pour la connexion d’un système de protection Cobra. Les informations doivent être verifiées avant toute connexion. Nous déclinons toutes responsabilités pour le non respect de ces précautions. Nota: Esta información no es vinculante, por lo que debe ser considerado sólo un ejemplo para fines de instalación que deben ser ejecutadas de
acuerdo con las instrucciones dadas en el manual de instalación del producto.